



## **AKKU-ARBEITSLEUCHTE PAL 2200 A2**

(DE) (AT) (CH)

### **AKKU-ARBEITSLEUCHTE**

Bedienungs- und Sicherheitshinweise

(FR) (CH)

### **BALADEUSE RECHARGEABLE**

Instructions d'utilisation et consignes de sécurité

(IT) (CH)

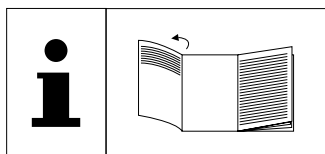
### **LAMPADA DA LAVORO RICARICABILE**

Avvertenze per l'uso e la sicurezza

(GB)

### **CORDLESS WORK LIGHT**

Operating and safety information



**DE** **AT** **CH**

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Artikels vertraut.

**FR** **CH**

Avant de commencer la lecture, dépliez la page d'illustrations et familiarisez-vous ensuite avec toutes les fonctions de l'article.

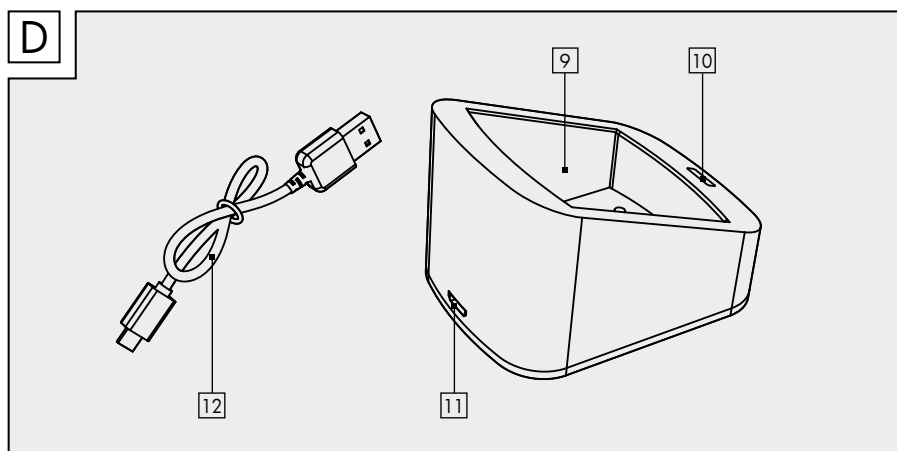
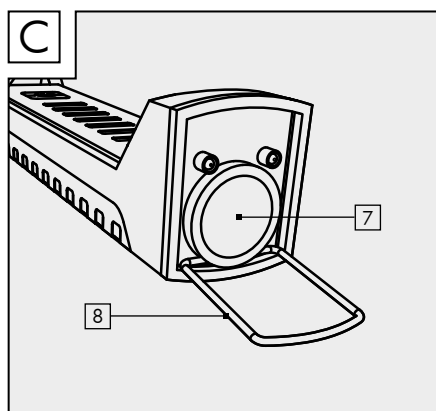
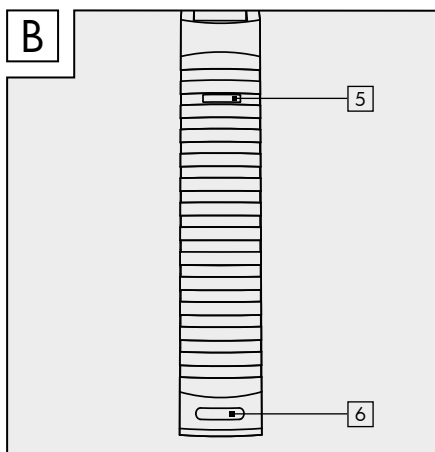
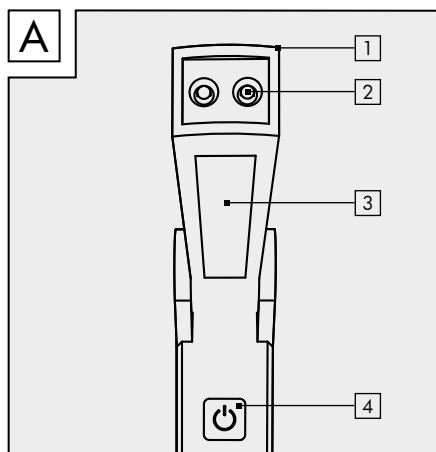
**IT** **CH**

Prima di leggere le istruzioni aprire la pagina con le illustrazioni e quindi familiarizzare con tutte le funzioni dell'articolo.

**GB**

Before you start reading, please fold out the illustrations page and familiarise yourself with all of the item's functions.

|          |                                                     |        |    |
|----------|-----------------------------------------------------|--------|----|
| DE/AT/CH | Bedienungs- und Sicherheitshinweise                 | Seite  | 6  |
| FR/CH    | Instructions d'utilisation et consignes de sécurité | page   | 12 |
| IT/CH    | Avvertenze per l'uso e la sicurezza                 | pagina | 19 |
| GB       | Operating and safety information                    | page   | 25 |



**DE AT CH**

|                                                            |    |
|------------------------------------------------------------|----|
| <b>Einleitung</b> .....                                    | 6  |
| <b>Zeichenerklärung</b> .....                              | 6  |
| <b>Bestimmungsgemäße Verwendung</b> .....                  | 6  |
| <b>Lieferumfang</b> .....                                  | 6  |
| <b>Teilebeschreibung</b> .....                             | 7  |
| <b>Technische Daten</b> .....                              | 7  |
| <b>Sicherheitshinweise</b> .....                           | 7  |
| <b>Sicherheitshinweise für Batterien/<br/>Akkus</b> .....  | 7  |
| <b>Risiko des Auslaufens von<br/>Batterien/Akkus</b> ..... | 8  |
| <b>Montage</b> .....                                       | 8  |
| <b>Akku aufladen</b> .....                                 | 8  |
| <b>Akku-Arbeitsleuchte AN/AUS<br/>schalten</b> .....       | 8  |
| <b>Reinigung und Lagerung</b> .....                        | 9  |
| <b>Fehlerbehebung</b> .....                                | 9  |
| <b>Entsorgung</b> .....                                    | 9  |
| <b>Garantie</b> .....                                      | 10 |
| <b>Service</b> .....                                       | 11 |

**IT CH**

|                                                                    |    |
|--------------------------------------------------------------------|----|
| <b>Introduzione</b> .....                                          | 19 |
| <b>Spiegazione dei simboli</b> .....                               | 19 |
| <b>Utilizzo conforme alla destinazione<br/>d'uso</b> .....         | 19 |
| <b>Contenuto della fornitura</b> .....                             | 19 |
| <b>Descrizione delle parti</b> .....                               | 20 |
| <b>Dati tecnici</b> .....                                          | 20 |
| <b>Avvertenze di sicurezza</b> .....                               | 20 |
| <b>Avvertenze di sicurezza per le<br/>batterie</b> .....           | 20 |
| <b>Rischio di fuoriuscita del liquido<br/>dalle batterie</b> ..... | 21 |
| <b>Montaggio</b> .....                                             | 21 |
| <b>Caricamento della batteria</b> .....                            | 21 |
| <b>Lampada da tavolo a batteria<br/>ON/OFF</b> .....               | 21 |
| <b>Pulizia e conservazione</b> .....                               | 22 |
| <b>Risoluzione dei problemi</b> .....                              | 22 |
| <b>Smaltimento</b> .....                                           | 22 |
| <b>Garanzia</b> .....                                              | 23 |
| <b>Assistenza</b> .....                                            | 24 |

**FR CH**

|                                                                      |    |
|----------------------------------------------------------------------|----|
| <b>Introduction</b> .....                                            | 12 |
| <b>Explication des symboles</b> .....                                | 12 |
| <b>Utilisation conforme</b> .....                                    | 12 |
| <b>Contenu de l'emballage</b> .....                                  | 12 |
| <b>Description des composants</b> .....                              | 12 |
| <b>Caractéristiques techniques</b> .....                             | 13 |
| <b>Consignes de sécurité</b> .....                                   | 13 |
| <b>Consignes de sécurité relatives<br/>aux piles/batteries</b> ..... | 13 |
| <b>Risque de fuite des piles/batteries</b> .....                     | 14 |
| <b>Montage</b> .....                                                 | 14 |
| <b>Recharger la batterie</b> .....                                   | 14 |
| <b>Allumer/éteindre la lampe de<br/>travail à batterie</b> .....     | 14 |
| <b>Nettoyage et stockage</b> .....                                   | 15 |
| <b>Dépannage</b> .....                                               | 15 |
| <b>Recyclage</b> .....                                               | 15 |
| <b>Garantie</b> .....                                                | 16 |
| <b>Service après-vente</b> .....                                     | 18 |

**GB**

|                                                                            |    |
|----------------------------------------------------------------------------|----|
| <b>Introduction</b> .....                                                  | 25 |
| <b>Explanation of symbols</b> .....                                        | 25 |
| <b>Intended use</b> .....                                                  | 25 |
| <b>Specifications supplied</b> .....                                       | 25 |
| <b>Description of parts</b> .....                                          | 25 |
| <b>Technical data</b> .....                                                | 26 |
| <b>Safety information</b> .....                                            | 26 |
| <b>Safety instructions for batteries/<br/>rechargeable batteries</b> ..... | 26 |
| <b>Risk of leakage from batteries/<br/>rechargeable batteries</b> .....    | 27 |
| <b>Assembly and installation</b> .....                                     | 27 |
| <b>Charging the battery</b> .....                                          | 27 |
| <b>Switching the cordless work lamp<br/>ON/OFF</b> .....                   | 27 |
| <b>Cleaning and storage</b> .....                                          | 28 |
| <b>Troubleshooting</b> .....                                               | 28 |
| <b>Disposal</b> .....                                                      | 28 |
| <b>Warranty</b> .....                                                      | 28 |
| <b>Service</b> .....                                                       | 29 |

# Akku-Arbeitsleuchte

## ● Einleitung



Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Gerätes. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung vollständig und sorgfältig durch. Diese Anleitung gehört zu diesem Produkt und enthält wichtige Hinweise zur Inbetriebnahme und Handhabung. Beachten Sie immer alle Sicherheitshinweise. Sollten Sie Fragen haben oder unsicher in Bezug auf die Handhabung des Gerätes sein, setzen Sie sich bitte mit Ihrem Händler oder der Servicestelle in Verbindung. Bewahren Sie diese Anleitung bitte sorgfältig auf und geben Sie sie ggf. an Dritte weiter.

## ● Zeichenerklärung



Bedienungsanleitung lesen!



Herstellungsdatum  
(Monat/Jahr)



Gleichspannung



Warn- und Sicherheitshinweise beachten!



Lebens- und Unfallgefahr für  
Kleinkinder und Kinder!



Explosionsgefahr!



Schutzhandschuhe tragen!



Entsorgen Sie Verpackung und  
Gerät umweltgerecht!



Umweltschäden durch falsche  
Entsorgung der Akkus!



Dieses Symbol bedeutet, dass das Produkt mit Schutzkleinspannung (SELV / PELV) arbeitet (Schutzklasse III).



Nicht zur Raumbeleuchtung geeignet



Universal Serial Bus (USB)



Mit USB-Anschluss



Verpackung aus FSC-  
zertifiziertem Mix-Holz



Mit der CE-Kennzeichnung bestätigt der Hersteller, dass dieses Elektrogerät den geltenden europäischen Richtlinien entspricht.

## ● Bestimmungsgemäße Verwendung

Die Leuchte ist für den normalen Betrieb geeignet. Die Leuchte hält extremen physischen Beanspruchungen in Form von Erschütterungen stand (1,0 m2 / s3 200 – 2.000 Hz). Die Akku-Arbeitsleuchte ist lediglich für den Privatgebrauch geeignet. Die Leuchte ist zur Raumbeleuchtung im Haushalt nicht geeignet. Die Leuchte ist nur für die Verwendung in staubfreien und trockenen Räumen vorgesehen. Nur für den Handbetrieb geeignet.

## ● Lieferumfang

- 1 x Akku-Arbeitsleuchte
- 1 x Ladestation
- 1 x USB-Ladekabel
- 1 x Montage- und Bedienungsanleitung

## ● Teilebeschreibung

- 1 Akku-Arbeitsleuchte
- 2 LED (Frontlicht)
- 3 COB-LED (Leuchte)
- 4 AN/AUS-Taster
- 5 Ladestatusanzeige
- 6 Micro-USB-Eingang (Leuchte)
- 7 Magnet
- 8 Haken
- 9 Ladestation
- 10 LED für Betriebsbereitschaft
- 11 Micro-USB-Eingang (Ladestation)
- 12 USB-Ladekabel

## ● Technische Daten

Modellnummer: 894-2

Li-Ion-Akku: 3,7 V , 2200 mAh  
(nicht austauschbar)

Leuchtmittel: 8 W COB-LED (Leuchte)  
1,5 W LED (Frontlicht)  
gesamt (2 x 0,75 W  
einzeln)

Eingang Akku-  
Arbeitsleuchte: 5 V , 1 A

Eingang  
Ladestation: 5 V , 1 A

Lichtstrom:  
ca. 3 Stunden bei 100%  
(COB); max. 600 lm  
ca. 6 Stunden bei 50%  
(COB); max. 300 lm  
ca. 16 Stunden LED  
(oben); max. 60 lm

## ● Sicherheitshinweise



### Sicherheitshinweise



### ⚠ **WARNUNG!**

#### **LEBENS- UND UNFALLGEFAHR FÜR KLEINKINDER UND**

**KINDER!** Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial. Es besteht Erstickungsgefahr durch Verpackungsmaterial. Kinder unterschätzen häufig die Gefahren. Halten Sie Kinder stets vom Produkt fern.

- Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Produkts unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Produkt spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn Sie irgendwelche Beschädigungen feststellen.
- Hat die Leuchte ihr Lebensdauerende erreicht, ist die Lampe entsprechend den örtlichen Entsorgungsvorschriften zu entsorgen. Die LEDs sind nicht austauschbar.

## ● Sicherheitshinweise für Batterien/Akkus



### Sicherheitshinweise für Batterien/Akkus

- **LEBENSGEFAHR!** Halten Sie Batterien/Akkus außer Reichweite von Kindern. Suchen Sie im Falle eines Verschluckens sofort einen Arzt auf!
- **HINWEIS!** Der Akku ist nicht austauschbar. Wenn er verbraucht ist, muss die gesamte Leuchte entsorgt werden.
- **EXPLOSIONSGEFAHR!** Laden Sie nicht aufladbare Batterien



niemals wieder auf. Schließen Sie Batterien/Akkus nicht kurz und/oder öffnen Sie diese nicht. Überhitzung, Brandgefahr oder Platzen können die Folge sein.

- Werfen Sie Batterien/Akkus niemals in Feuer oder Wasser.
- Setzen Sie Batterien/Akkus keiner mechanischen Belastung aus.
- Zum Laden nur einen SELV sicheren Netzstecker verwenden!

## ● Risiko des Auslaufens von Batterien/Akkus

- Vermeiden Sie extreme Bedingungen und Temperaturen, die auf Batterien/Akkus einwirken können, z. B. auf Heizkörpern/ direkte Sonneneinstrahlung.
- Vermeiden Sie den Kontakt mit Haut, Augen und Schleimhäuten! Spülen Sie bei Kontakt mit Batteriesäure die betroffenen Stellen sofort mit reichlich klarem Wasser und suchen Sie umgehend einen Arzt auf!
-  **SCHUTZHANDSCHUHE TRAGEN!** Ausgelaufene oder beschädigte Batterien/Akkus können bei Berührung mit der Haut Verätzungen verursachen. Tragen Sie deshalb in diesem Fall geeignete Schutzhandschuhe.
- Im Falle eines Auslaufens der Batterien entfernen Sie diese sofort aus dem Produkt, um Beschädigungen zu vermeiden.

## ● Montage

**Hinweis:** Entfernen Sie vollständig das Verpackungsmaterial.

Nur für den Handbetrieb geeignet. Alternativ kann die Akku-Arbeitsleuchte über den Magnet [7] mit einer metallischen Oberfläche befestigt werden. Empfindliche Oberflächen müssen dabei geschützt werden. Achten Sie darauf, dass die Oberfläche glatt und eben ist, um einen

stabilen Sitz zu gewährleisten. Alternativ kann die Akku-Arbeitsleuchte auch mit dem Haken [8] befestigt werden.

## ● Akku aufladen

- ☐ Schalten Sie das Produkt ggf. aus, indem Sie den AN/AUS-Taster [4] betätigen.
- ☐ Stellen Sie die Ladestation [9] auf eine ebene Fläche und schützen Sie empfindliche Oberflächen.
- ☐ Stellen Sie die Akku-Arbeitsleuchte [1] in die mitgelieferte Ladestation [9]. Verbinden Sie nun das USB-Ladekabel [12] mit dem Micro-USB-Eingang [11] der Ladestation [9] und verbinden Sie das andere Ende des Ladekabels mit einer herkömmlichen SELV-sicheren USB-Schnittstelle.
- ☐ Der Akku wird nun geladen. Durch ein blaues Blinken wird der Ladestand der Akku-Arbeitsleuchte [1] in drei Stufen an der Ladestatusanzeige [5] angezeigt.

|              |            |
|--------------|------------|
| Erste Stufe  | = ca. 35 % |
| Zweite Stufe | = ca. 67 % |
| Dritte Stufe | = 100 %    |

Die Bereitschaft, dass die Ladestation [9] betriebsbereit ist, wird durch die rote LED für die Betriebsbereitschaft [10] angezeigt. Die LED für die Betriebsbereitschaft [10] leuchtet permanent, sobald die Ladestation [9] an einer Stromquelle angeschlossen ist.
- ☐ Die Akku-Arbeitsleuchte kann ebenfalls ohne die Ladestation geladen werden. Verbinden Sie das USB-Ladekabel [12] mit dem Micro-USB-Eingang [6] und einer herkömmlichen SELV-sicheren USB-Schnittstelle.

## ● Akku-Arbeitsleuchte AN/AUS schalten

- ☐ Klappen Sie die Akku-Arbeitsleuchte auseinander.
- ☐ Mit dem AN/AUS-Taster [4] kann die Akku-Arbeitsleuchte ein-/ausgeschaltet oder die Helligkeit eingestellt werden. Die

Kapazität der Batterie wird durch die Ladestatusanzeige [5] angezeigt. Durch einmaliges Drücken des AN/AUS-Tasters [4] leuchtet die COB-LED (Leuchte) [3] zu 100 %. Durch erneutes Drücken des AN/AUS-Tasters [4] wird die COB-LED (Leuchte) [3] auf 50 % reduziert. Drücken Sie den AN/AUS-Taster [4] nun ein drittes Mal, schaltet sich die COB-LED (Leuchte) [3] aus und die LED (Frontlicht) [2] wird eingeschaltet. Um die LED (Frontlicht) auszuschalten, drücken Sie den AN/AUS-Taster [4] erneut.

## ● Reinigung und Lagerung

- ☐ Schalten Sie das Produkt durch Drücken des AN/AUS-Tasters [4] aus, wenn Sie das Produkt nicht benutzen und lagern wollen (siehe Kapitel „Akku-Arbeitsleuchte AN/AUS schalten“).
- ☐ Untersuchen Sie die Akku-Arbeitsleuchte regelmäßig auf Verschmutzungen. Beseitigen Sie diese, um eine einwandfreie Funktion des Produkts zu gewährleisten.
- ☐ Reinigen Sie das Produkt mit einem fusselfreien, leicht angefeuchteten Tuch und mildem Reinigungsmittel.
- ☐ Um die Ladestation [9] zu reinigen, trennen Sie diese zuerst vom USB-Ladekabel [12]. Reinigen Sie die Ladestation nur mit einem trockenen Tuch oder Pinsel.

## ● Fehlerbehebung

- = Fehler
- ⦿ = Ursache
- = Lösung
- = Das Produkt schaltet nicht ein.
- ⦿ = Der Akku ist leer.
- = Laden Sie die Akku-Arbeitsleuchte auf (siehe Kapitel „Akku aufladen“).
- ⦿ = Die Leuchte ist defekt.
- = Entsorgen Sie das Produkt fachgerecht (siehe Kapitel „Entsorgung“).

- = Das Licht flackert.
- ⦿ = Der Akku ist fast entladen.
- = Laden Sie den Akku auf (siehe Kapitel „Akku aufladen“).

## ● Entsorgung



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung:

1–7: Kunststoffe  
20–22: Papier und Pappe  
80–98: Verbundstoffe



Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgesiedelten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Werfen Sie Ihr Produkt, wenn es ausgedient hat, im Interesse des Umweltschutzes nicht in den Hausmüll, sondern führen Sie es einer fachgerechten Entsorgung zu. Über Sammelstellen und deren Öffnungszeiten können Sie sich bei Ihrer zuständigen Verwaltung informieren.

Defekte oder verbrauchte Akkus müssen gemäß Richtlinie 2006/66/EG und deren Änderungen recycelt werden. Geben Sie Akkus und/oder das Produkt über die angebotenen Sammeleinrichtungen zurück



### **Umweltschäden durch falsche Entsorgung der Akkus!**

Batterien und Akkus dürfen nicht in den Hausmüll! Das nebenstehende Symbol bedeutet, dass Batterien und Akkus nicht zusammen mit dem Hausmüll entsorgt werden dürfen. Verbraucher sind gesetzlich verpflichtet, alle Batterien und Akkus, egal, ob sie Schadstoffe\* enthalten oder nicht, bei einer Sammelstelle ihrer Gemeinde/ihrer Stadtteils oder im Handel abzugeben, damit



sie einer umweltschonenden Entsorgung sowie einer Wiedergewinnung von wertvollen Rohstoffen wie z. B. Kobalt, Nickel oder Kupfer zugeführt werden können. Die Rückgabe von Batterien und Akkus ist unentgeltlich. Einige der möglichen Inhaltsstoffe wie Quecksilber, Cadmium und Blei sind giftig und gefährden bei einer unsachgemäßen Entsorgung die Umwelt. Schwermetalle z. B. können gesundheitsschädigende Wirkungen auf Menschen, Tiere und Pflanzen haben und sich in der Umwelt sowie in der Nahrungskette anreichern, um dann auf indirektem Weg über die Nahrung in den Körper zu gelangen. Bei lithiumhaltigen Altbatterien besteht hohe Brandgefahr. Daher muss auf die ordnungsgemäße Entsorgung von lithiumhaltigen Altbatterien und -akkus besonderes Augenmerk gelegt werden. Bei falscher Entsorgung kann es außerdem zu inneren und äußeren Kurzschlüssen durch thermische Einwirkungen (Hitze) oder mechanische Beschädigungen kommen. Ein Kurzschluss kann zu einem Brand oder einer Explosion führen und schwerwiegende Folgen für Mensch und Umwelt haben. Kleben Sie daher bei lithiumhaltigen Batterien und Akkus vor der Entsorgung die Pole ab, um einen äußeren Kurzschluss zu vermeiden. Batterien und Akkus, die nicht fest im Gerät verbaut sind, müssen vor der Entsorgung entfernt und separat entsorgt werden. Batterien und Akkus bitte nur in entladenen Zustand abgeben! Verwenden Sie wenn möglich Akkus anstelle von Einwegbatterien. \*) gekennzeichnet mit:

Cd = Kadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei

## ● **Garantie**

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde, Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Produktmängeln stehen Ihnen gegenüber

dem Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellten Garantiebedingungen nicht eingeschränkt.

## **Garantiebedingungen**

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den original Kassenbon gut auf. Dieser wird als Nachweis für den Kauf benötigt. Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt, oder der Kaufpreis erstattet. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Drei-Jahres-Frist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist. Wenn der Defekt durch unsere Garantie gedeckt wird, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

## **Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche**

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

## **Garantieumfang**

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft. Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als

Verschleißteile angesehen werden können oder auf Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder aus Glas gefertigte Teile. Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden. Das Produkt ist lediglich für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

### **Abwicklung im Garantiefall**

Um eine schnelle Bearbeitung ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden

#### **Hinweisen:**

- ☐ Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (z. B. IAN 123456) als Nachweis für den Kauf bereit.
- ☐ Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Produkt, einer Gravur am Produkt, dem Titelblatt ihrer Anleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produktes.
- ☐ Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Service-Abteilung telefonisch oder per E-Mail.
- ☐ Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden.

## ● **Service**

**DE**

Service Deutschland  
Tel.: 00800 80040044  
E-Mail: [administration@mynetsend.de](mailto:administration@mynetsend.de)

**AT**

Service Österreich  
Tel.: 00800 80040044  
E-Mail: [administration@mynetsend.de](mailto:administration@mynetsend.de)

**CH**

Service Schweiz  
Tel.: 00800 80040044  
E-Mail: [administration@mynetsend.de](mailto:administration@mynetsend.de)

**IAN 353623\_2010**

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (z. B. IAN 123456) als Nachweis für den Kauf bereit.

Eine aktuelle Version der Bedienungsanleitung finden Sie unter: [www.citygate24.de](http://www.citygate24.de)

## Lampe de travail à batterie

### ● Introduction



Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouvel appareil. Vous avez opté pour un produit de haute qualité. Veuillez lire cette notice d'utilisation entièrement et avec soin. Cette notice fait partie du produit et comporte des indications importantes concernant la mise en service et le maniement. Respectez toujours toutes les consignes de sécurité. Si vous avez des questions ou des doutes concernant l'utilisation de l'appareil, veuillez contacter votre revendeur ou le service après-vente. Veuillez conserver cette notice avec soin et remettez-la le cas échéant à un tiers.

### ● Explication des symboles



Lire la notice d'utilisation !



Date de fabrication (mois/année)



Tension continue



Respecter les avertissements et les consignes de sécurité !



Danger de mort et d'accident pour les enfants !



Risque d'explosion !



Porter des gants de protection !



Recyclez l'emballage et l'appareil dans le respect de l'environnement !



Atteinte à l'environnement en raison d'un recyclage incorrect des batteries !



Ce symbole indique que le produit fonctionne avec une basse tension de protection (TBTS / TBTP) (classe de protection III).



Ne convient pas pour l'éclairage intérieur



Universal Serial Bus (USB)



Avec prise USB



Emballage en bois mixte certifié FSC



Avec le marquage CE, le fabricant confirme que cet appareil électrique répond aux directives européennes en vigueur.

### ● Utilisation conforme

La lampe est adaptée à un fonctionnement normal. La lampe résiste à des sollicitations physiques extrêmes sous forme de secousses (1,0 m/s<sup>2</sup> / s3 200 – 2000 Hz). La lampe de travail à batterie est uniquement adaptée à une utilisation privée. Elle ne convient pas pour l'éclairage ambiant de domicile. La lampe est uniquement prévue pour une utilisation dans des pièces exemptes de poussière et sèches. Uniquement pour un usage manuel.

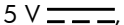
### ● Contenu de l'emballage

1 x lampe de travail à batterie  
1 x station de charge  
1 x câble de chargement USB  
1 x notice de montage et d'utilisation

### ● Description des composants

- 1 Lampe de travail à batterie
- 2 LED (lumière frontale)
- 3 LED COB (lampe)
- 4 Bouton MARCHÉ/ARRÊT
- 5 Indicateur d'état de charge
- 6 Entrée micro-USB (lampe)
- 7 Aimant
- 8 Crochet
- 9 Station de charge
- 10 LED d'indication de disponibilité
- 11 Entrée micro-USB (Station de charge)
- 12 Câble de chargement USB

## ● **Caractéristiques techniques**

|                                       |                                                                                                                               |
|---------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Numéro du modèle :                    | 894-2                                                                                                                         |
| Batterie Li-Ion :                     | 3,7 V  , 2200 mAh (non remplaçable)          |
| Lampe :                               | LED COB 8 W (lampe)<br>LED 1,5 W (lampe frontale) au total (2 x 0,75 W chacune)                                               |
| Entrée batterie de lampe de travail : | 5 V  , 1 A                                   |
| Entrée station de charge :            | 5 V  , 1 A                                 |
| Flux lumineux :                       | env. 3 heures à 100% (COB); max. 600 lm<br>env. 6 heures à 50% (COB); max. 300 lm<br>env. 16 heures LED (en haut); max. 60 lm |

## ● **Consignes de sécurité**



### **Consignes de sécurité**



### **⚠ AVERTISSEMENT !**

#### **DANGER DE MORT ET D'ACCIDENT POUR LES JEUNES**

**ENFANTS ET LES ENFANTS !** Ne laissez jamais les enfants jouer sans surveillance avec l'emballage. Ils risquent de s'étouffer. Les enfants n'ont souvent pas conscience des dangers. Maintenez toujours les enfants à distance du produit.

- Ce produit peut être utilisé par des enfants de 8 ans et plus ainsi que par des personnes aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou dont l'expérience et les connaissances sont insuffisantes, lorsqu'ils sont sous surveillance ou s'ils ont été instruits quant à une utilisation sécurisée du produit et ont compris les dangers qui en résultent. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être réalisés par des enfants sans surveillance.
- N'utilisez pas le produit si vous constatez un défaut quelconque.
- Lorsque la lampe a atteint la fin de sa durée de vie, recyclez-la dans le respect des règlements locaux. Les LED ne sont pas interchangeables.

## ● **Consignes de sécurité relatives aux piles/batteries**



### **Consignes de sécurité relatives aux piles/batteries**

- **DANGER DE MORT !** Maintenez les piles / batteries hors de portée des enfants. Consultez immédiatement un médecin en cas d'ingestion !
- **REMARQUE !** La batterie n'est pas interchangeable. Une fois usée, la lampe entière doit être mise au rebut.

-  **RISQUE D'EXPLOSION !** Ne jamais recharger les piles non rechargeables ! Ne court-circuitez pas les piles/batteries et/ou ne les ouvrez pas. Surchauffe, risque d'incendie ou explosion pourrait en résulter.

- Ne jetez jamais les piles/batteries dans le feu ou l'eau.
- Ne soumettez pas les piles/batteries à des contraintes mécaniques.
- Utiliser uniquement un connecteur TBTS sûr pour le chargement !

## ● Risque de fuite des piles/batteries

- Évitez les conditions extrêmes et les températures susceptibles d'exercer une influence sur les piles/batteries, par exemple sur les radiateurs/sous le rayonnement solaire direct.
- Évitez le contact avec la peau, les yeux et les muqueuses ! En cas de contact avec de l'acide de batterie, rincez immédiatement et abondamment les parties du corps concernées à l'eau et consultez un médecin dans les plus brefs délais !

-  **PORTER DES GANTS DE PROTECTION !** Les piles / batteries endommagées ou présentant des fuites peuvent provoquer des brûlures en cas de contact avec la peau. Pour cette raison, portez des gants de protection adaptés.
- En cas de fuite des piles, retirez-les immédiatement du produit pour éviter les dommages.

## ● Montage

**Remarque :** Retirez entièrement l'emballage.

Uniquement pour un usage manuel. La lampe de travail peut être fixée sur une surface métallique grâce à l'aimant [7].

Il faut pour cela protéger les surfaces sensibles. Veillez à ce que la surface soit lisse et plane pour garantir une bonne stabilité. Il est également possible d'accrocher la lampe de travail à batterie avec le crochet [8].

## ● Recharger la batterie

- ☐ Le cas échéant, éteignez le produit en appuyant sur le bouton MARCHE/ARRÊT [4].
- ☐ Placez la station de charge [9] sur une surface plane et protégez les surfaces sensibles.
- ☐ Placez la lampe de travail à batterie [1] dans la station de charge [9] fournie. Connectez maintenant le câble de chargement USB [12] avec l'entrée micro-USB [11] de la station de charge [9] et connectez l'autre extrémité du câble de chargement à une interface USB classique de type TBPS sécurisée.
- ☐ La batterie est maintenant chargée. Un clignotement bleu permet d'afficher l'état de charge de la lampe de travail à batterie [1] dans trois niveaux avec l'indicateur d'état de charge [5].  
Premier niveau = env. 35 %,  
Second niveau = env. 67 %,  
Troisième niveau = 100 %
- ☐ La disponibilité de la station de charge [9] est indiquée par la LED rouge de disponibilité [10]. La LED de disponibilité [10] s'allume en permanence dès que la station de charge [9] est branchée à une source électrique.
- ☐ La lampe de travail à batterie peut également être chargée sans la station de charge. Connectez le câble de chargement USB [12] à l'entrée micro-USB [6] et à une interface USB classique de type TBPS sécurisée.

## ● Allumer/éteindre la lampe de travail à batterie

- ☐ Dépliez la lampe de travail à batterie.
- ☐ Le bouton MARCHE/ARRÊT [4] permet d'allumer/d'éteindre la lampe de travail à batterie ou de régler la luminosité. L'indicateur d'état de charge [5] indique la capacité de la batterie. En appuyant une fois sur le bouton MARCHE/ARRÊT [4], COB LED s'allume à 100%. En appuyant à nouveau sur le bouton MARCHE/ARRÊT [4] COB LED est réduit de 50%. Appuyez maintenant une troisième fois sur le bouton MARCHE/ARRÊT [4], COB LED s'éteint et la LED (lumière frontale) [2] s'allume. Pour éteindre la LED (lumière frontale), appuyez à nouveau sur le bouton MARCHE/ARRÊT [4].

## ● **Nettoyage et stockage**

- ☐ Éteignez le produit en appuyant sur le bouton MARCHE/ARRÊT [4] lorsque vous n'utilisez pas l'appareil et souhaitez le ranger (Voir le chapitre « Allumer/éteindre la lampe de travail à batterie »).
- ☐ Inspectez la lampe de travail à batterie régulièrement pour exclure toute salissure. Nettoyez les pour garantir un fonctionnement irréprochable du produit.
- ☐ Nettoyez le produit avec un chiffon légèrement humidifié et utilisez le cas échéant un détergent doux.
- ☐ Pour nettoyer la station de charge [9], débranchez-la d'abord du câble de chargement USB [12]. Nettoyez la station de charge uniquement avec un chiffon sec ou un pinceau.

## ● **Dépannage**

- = Erreur
- ⦿ = Cause
- = Solution
  
- = Le produit ne s'allume pas.
- ⦿ = La batterie est déchargée.

- = Rechargez la batterie de la lampe de travail à batterie (cf. chapitre « Recharger la batterie »).
- ⦿ = La lampe est défectueuse.
- = Recyclez le produit dans les règles de l'art (cf. chapitre « Recyclage »).
  
- = La lumière vacille.
- ⦿ = La batterie est presque déchargée.
- = Rechargez la batterie (cf. chapitre « Recharger la batterie »).

## ● **Recyclage**



Respectez le marquage des matériaux d'emballage lors du tri des déchets, les abréviations (a) et les numéros (b) ont la signification suivante :

1 – 7 : plastiques

20 – 22 : papier et carton

80 – 98 : matériaux composites



Vous obtiendrez des informations concernant les possibilités de recyclage du produit auprès des administrations de votre commune ou de votre ville.



Dans l'intérêt de la protection de l'environnement, ne jetez pas votre produit usagé dans les ordures ménagères mais dans un centre de collecte adapté. Vous obtiendrez des informations concernant les centres de collecte et leurs horaires d'ouverture auprès de l'administration compétente.

Les batteries défectueuses ou usagées doivent être recyclées conformément à la directive 2006/66/CE et ses modifications. Déposez les batteries et/ou l'appareil auprès des centres de collectes proposés.



**Atteinte à l'environnement en raison d'un recyclage incorrect des batteries !**

Il est interdit de jeter les piles et les batteries

dans les ordures ménagères. Elles peuvent contenir des métaux lourds toxiques et sont soumises au traitement des déchets spéciaux. Les symboles chimiques des métaux lourds sont les suivants : Cd = cadmium, Hg = mercure, Pb = plombi

## ● Garantie

Chère cliente,  
cher client, vous obtenez une garantie de 3 ans sur le produit à compter de la date d'achat. En cas de défauts sur le produit, vous avez des droits légaux face au vendeur. Vos droits légaux ne sont pas limités par la garantie décrite ci-dessous.

### Conditions de garantie

Le délai de garantie débute au moment de l'achat. Veuillez bien conserver le ticket de caisse original. Ce dernier fait office de preuve d'achat. Si un défaut de matériel ou de fabrication survient dans un délai de trois ans à compter de la date d'achat, nous déciderons si le produit sera réparé ou remplacé gratuitement, ou si nous en rembourserons le prix d'achat. Cette garantie suppose que l'appareil défectueux et le justificatif d'achat (ticket de caisse) puissent être présentés au cours du délai de trois ans et que le vice soit brièvement décrit ainsi que le moment auquel il est survenu. Si le vice est couvert par notre garantie, vous recevez le produit réparé ou un nouveau produit. La réparation ou l'échange du produit n'entraîne pas de nouvelle période de garantie.

### Période de garantie et droits légaux résultant de la constatation d'un vice

La prestation de garantie ne prolonge pas la période de garantie. Cela vaut également pour les pièces remplacées et réparées. Les dommages et vices éventuellement présents lors de l'achat déjà doivent être signalés immédiatement après le déballage. Une

fois la garantie expirée, les réparations éventuelles sont facturées.

### Étendue de la garantie

L'appareil a été construit conformément aux strictes directives relatives à la qualité et contrôlé soigneusement avant la livraison. La prestation de garantie s'applique aux défauts de matériel ou de fabrication. Cette garantie ne couvre pas les pièces du produit soumises à une usure normale et ainsi considérées comme des pièces d'usure, ni les dégâts visibles sur des pièces fragiles, par exemple l'interrupteur, les batteries ou les pièces en verre. La garantie expire en cas d'altération du produit en raison d'une utilisation non conforme ou un entretien insuffisant. Toutes les consignes listées dans la notice d'utilisation doivent être exactement observées pour une utilisation conforme du produit. Il convient obligatoirement d'éviter toute utilisation et action déconseillée dans la notice d'utilisation. Le produit est uniquement destiné à l'usage privé et pas à l'usage commercial. La garantie devient caduque en cas de traitement abusif et incorrect, d'usage de la force et en cas d'interventions, qui n'ont pas été réalisées par notre filiale SAV agréée.

### Traitement d'un recours en garantie

Afin de garantir le traitement rapide de votre demande, veuillez suivre ces

#### consignes :

- ☐ Veuillez conserver le ticket de caisse et le numéro de l'article (par ex. IAN 123456) comme preuve d'achat.
- ☐ Vous trouverez la référence article sur la plaque signalétique de l'appareil, sur une gravure sur le produit, sur la page de garde de votre notice (en bas à gauche) ou sur l'autocollant au dos ou en dessous du produit.
- ☐ Si des défauts de fonctionnement ou tout autre vice apparaît, contactez en premier lieu le service SAV indiqué ci-dessous par

téléphone ou par e-mail.

- ☐ Vous pouvez envoyer un produit enregistré comme étant défectueux en franco de port à l'adresse SAV qui vous a été communiquée en y joignant le justificatif d'achat (ticket de caisse) et en indiquant en quoi consiste le vice et la date à laquelle il est survenu.

### **Article L217-16 du Code de la consommation**

Lorsque l'acheteur demande au vendeur, pendant le cours de la garantie commerciale qui lui a été consentie lors de l'acquisition ou de la réparation d'un bien meuble, une remise en état couverte par la garantie, toute période d'immobilisation d'au moins sept jours vient s'ajouter à la durée de la garantie qui restait à courir. Cette période court à compter de la demande d'intervention de l'acheteur ou de la mise à disposition pour réparation du bien en cause, si cette mise à disposition est postérieure à la demande d'intervention.

Indépendamment de la garantie commerciale souscrite, le vendeur reste tenu des défauts de conformité du bien et des vices rédhibitoires dans les conditions prévues aux articles L217-4 à L217-13 du Code de la consommation et aux articles 1641 à 1648 et 2232 du Code Civil.

### **Article L217-4 du Code de la consommation**

Le vendeur livre un bien conforme au contrat et répond des défauts de conformité existant lors de la délivrance. Il répond également des défauts de conformité résultant de l'emballage, des instructions de montage ou de l'installation lorsque celle-ci a été mise à sa charge par le contrat ou a été réalisée sous sa responsabilité.

### **Article L217-5 du Code de la consommation**

Le bien est conforme au contrat :

1° S'il est propre à l'usage habituellement attendu d'un bien semblable et, le cas échéant :

- s'il correspond à la description donnée par le vendeur et posséder les qualités que celui-ci a présentées à l'acheteur sous forme d'échantillon ou de modèle ;
- s'il présente les qualités qu'un acheteur peut légitimement attendre eu égard aux déclarations publiques faites par le vendeur, par le producteur ou par son représentant, notamment dans la publicité ou l'étiquetage ;

2° Ou s'il présente les caractéristiques définies d'un commun accord par les parties ou être propre à tout usage spécial recherché par l'acheteur, porté à la connaissance du vendeur et que ce dernier a accepté.

### **Article L217-12 du Code de la consommation**

L'action résultant du défaut de conformité se prescrit par deux ans à compter de la délivrance du bien.

### **Article 1641 du Code civil**

Le vendeur est tenu de la garantie à raison des défauts cachés de la chose vendue qui la rendent impropre à l'usage auquel on la destine, ou qui diminuent tellement cet usage que l'acheteur ne l'aurait pas acquise, ou n'en aurait donné qu'un moindre prix, s'il les avait connus.

### **Article 1648 1er alinéa du Code civil**

L'action résultant des vices rédhibitoires doit être intentée par l'acquéreur dans un délai de deux ans à compter de la découverte du vice.

Les pièces détachées indispensables à l'utilisation du produit sont disponibles pendant la durée de la garantie du produit.



## ● Service après-vente

CH

Service Suisse

Tél.: 00800 80040044

E-Mail: [administration@mynetsend.de](mailto:administration@mynetsend.de)

**IAN 353623\_2010**

Veillez conserver le ticket de caisse et le numéro de l'article (par ex. IAN 123456) comme preuve d'achat.

Vous trouverez une version actuelle de la notice d'utilisation sur : [www.citygate24.de](http://www.citygate24.de)

# Lampada da lavoro a batteria

## ● Introduzione



Ci congratuliamo con voi per l'acquisto della vostra nuova lampada. Avete scelto un prodotto di qualità. Vi preghiamo di leggere attentamente e per intero queste istruzioni per l'uso. Le presenti istruzioni fanno parte del presente prodotto e contengono indicazioni importanti su come mettere in funzione e maneggiare il prodotto. Seguire sempre tutte le avvertenze di sicurezza. Se avete domande o dubbi riguardanti l'uso del dispositivo, vi preghiamo di mettervi in contatto con il vostro rivenditore o con il centro di assistenza. Si prega di conservare con cura queste istruzioni e di consegnarle a eventuali terzi.

## ● Spiegazione dei simboli



Leggere le istruzioni per l'uso!



Data di produzione (mese/anno)



Corrente continua



Seguire le avvertenze di sicurezza!



Pericolo di morte e di infortunio per bambini e infanti!



Pericolo di esplosione!



Indossare guanti protettivi!



Smaltire l'imballaggio e il dispositivo nel rispetto dell'ambiente!



Lo smaltimento errato delle batterie è dannoso per l'ambiente!



Questo simbolo significa che il prodotto funziona a bassa tensione di protezione (SELV / PELV) (classe di protezione III).



Non adatto per l'illuminazione di ambienti interni



Universal Serial Bus (USB)



Con collegamento USB



Imballaggio realizzato con mix legno certificato FSC



Con la marcatura CE, il produttore dichiara che questo apparecchio elettrico è conforme alle vigenti direttive europee.

## ● Utilizzo conforme alla destinazione d'uso

La lampada è adatta per l'uso normale. Le lampade resistono a sollecitazioni fisiche estreme sotto forma di vibrazioni (1,0 m2 / s3 200 – 2.000 Hz). La lampada da lavoro a batteria è adatta solo all'uso privato. La lampada non è adatta all'illuminazione in casa. La lampada può essere usata solo in ambienti asciutti e privi di polvere. Indicate solo per uso manuale.

## ● Contenuto della fornitura

- 1 x Lampada da lavoro a batteria
- 1 x Stazione di carica
- 1 x Cavo USB
- 1 x Istruzioni per il montaggio e l'uso

## ● Descrizione delle parti

- 1 Lampada da lavoro a batteria
- 2 LED (luce anteriore)
- 3 COB-LED (lampada)
- 4 Tasto ON/OFF
- 5 Indicatore di stato di carica
- 6 Ingresso micro USB (lampada)
- 7 Magnete
- 8 Gancio
- 9 Stazione di carica
- 10 LED pronto per il funzionamento
- 11 Ingresso micro USB (Stazione di carica)
- 12 Cavo per caricabatteria USB

## ● Dati tecnici

Numero modello: 894-2

Batteria agli ioni di litio: 3,7 V , 2200 mAh (non sostituibile)

Lampadina: 8 W COB-LED (lampada)  
1,5 W LED (luce anteriore)  
complessivo (2 x 0,75 W singolarmente)

Ingresso batteria lampada da lavoro: 5 V , 1 A

Ingresso stazione di carica: 5 V , 1 A

Flusso luminoso: ca. 3 ore al 100% (COB); max. 600 lm  
ca. 6 ore al 50% (COB); max. 300 lm  
ca. 16 ore LED (in alto); max. 60 lm

## ● Avvertenze di sicurezza



### Avvertenze di sicurezza



#### **⚠ ATTENZIONE!**

#### **PERICOLO DI MORTE E DI INFORTUNIO PER BAMBINI E**

**INFANTI!** Non lasciare mai i bambini non sorvegliati in presenza del materiale d'imballaggio. Sussiste il pericolo di soffocamento a causa del materiale di imballaggio. Spesso i bambini sottovalutano i pericoli. Tenere sempre il prodotto fuori dalla portata dei bambini.

■ L'uso del prodotto da parte di bambini di età superiore a 8 anni e di persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza e conoscenza, è consentito in presenza di un tutore o qualora dette persone siano state istruite sull'uso sicuro del prodotto e abbiano compreso i pericoli che ne derivano. Il prodotto non è un giocattolo. La pulizia e la manutenzione da parte di bambini sono consentite solo sotto la supervisione di un adulto.

■ Non utilizzare il prodotto qualora si rilevassero danneggiamenti.

■ Se la lampadina è giunta al termine della propria vita media, allora dovrà essere smaltita secondo le norme vigenti a livello locale in materia di smaltimento dei rifiuti. I LED non sono sostituibili.

## ● Avvertenze di sicurezza per le batterie



### Avvertenze di sicurezza per le batterie

■ **PERICOLO DI MORTE!** Tenere le batterie sempre al di fuori dalla portata dei bambini. In caso di ingestione consultare immediatamente un medico!

- **AVVERTENZA!** La batteria non è sostituibile. Quando la batteria è scarica occorre smaltire la lampada tutta intera.
-  **PERICOLO DI ESPLOSIONE!** Non ricaricare mai le batterie non ricaricabili. Non cortocircuitare e/o aprire le batterie. Ne potrebbe derivare un rischio di incendio, surriscaldamento o scoppio.
- Non smaltire mai le batterie nel fuoco o in acqua.
- Non esporre mai le batterie a sollecitazioni meccaniche.
- Per il caricamento utilizzare solo una spina di rete SELV sicura!

## ● Rischio di fuoriuscita del liquido dalle batterie

- Evitare condizioni e temperature estreme che possano impattare le batterie, quali ad esempio la vicinanza a termosifoni / grill / l'esposizione diretta ai raggi solari.
- Evitare il contatto della pelle, degli occhi e delle mucose con il liquido delle batterie! In caso di contatto con il liquido delle batterie, sciacquare le zone interessate con abbondante acqua pulita e rivolgersi immediatamente a un medico!
-  **INDOSSARE GUANTI PROTETTIVI!** Le batterie danneggiate o che presentano perdite possono corrodere la pelle in caso di contatto. Pertanto, in questo caso indossare guanti di protezione adatti.
- Nel caso di perdita di liquido delle batterie / degli accumulatori, rimuoverli subito dal prodotto per evitare danneggiamenti.

## ● Montaggio

**Avvertenza:** Rimuovere completamente il materiale di imballaggio.

Indicate solo per uso manuale. In alternativa, le lampade da lavoro a batteria possono

essere fissate a una superficie metallica con il magnete [7]. Le superfici delicate devono essere protette. Verificare che la superficie sia liscia, uniforme e sufficientemente stabile. In alternativa, la lampada da lavoro a batteria può essere fissata anche con il suo gancio [8].

## ● Caricamento della batteria

- ☐ Spegnerne eventualmente il prodotto premendo il tasto ON / OFF [4].
- ☐ Posizionare la stazione di carica [9] su una superficie piana e proteggerla se questa è delicata.
- ☐ Inserire la lampada da lavoro a batteria [1] nella stazione di carica in dotazione [9]. Collegare quindi il cavo di carica USB [12] all'ingresso micro USB [11] della stazione di carica [9]. Collegare l'altra estremità del cavo di carica a una normale presa SELV sicura USB.
- ☐ La batteria viene caricata. La spia blu lampeggiante a tre livelli dell'indicatore di carica [5] evidenzia lo stato di carica della lampada da lavoro a batteria [1].
 

|                 |            |
|-----------------|------------|
| Primo livello   | = ca. 35%, |
| Secondo livello | = ca. 67%, |
| Terzo livello   | = 100%     |
- ☐ Il segnale che la stazione di carica [9] è pronta per l'uso, viene indicata con il LED rosso [10]. Il LED che indica che la batteria è carica [10] rimane acceso quando la stazione di carica [9] stessa è collegata ad un fonte di energia elettrica.
- ☐ La lampada da lavoro a batteria può essere caricata anche senza la stazione di carica. Collegare il cavo USB [12] all'ingresso micro USB [6] e quindi a una normale presa SELV USB sicura.

## ● Lampada da tavolo a batteria ON/OFF

- ☐ Aprire la lampada da tavolo a batteria.
- ☐ Con il tasto ON/OFF [4] è possibile

accedere / spegnere la lampada da tavolo a batteria oppure impostarne la luminosità. L'autonomia della batteria viene evidenziata dall'indicatore di carica [5]. Premendo una volta il tasto ON/OFF [4] l'intensità luminosa della COB LED è pari al 100%. Premendo ancora una volta il tasto ON/OFF [4] l'intensità luminosa della COB LED viene ridotta al 50%. Premendo una terza volta il tasto ON/OFF [4], la COB LED viene spento e si accende il LED (luce anteriore) [2]. Per spegnere il LED (luce anteriore) basta premere ancora una volta il tasto ON/OFF [4].

## ● **Pulizia e conservazione**

- ☐ Quando il prodotto non viene utilizzato e deve essere conservato, spegnerlo premendo il tasto ON/OFF [4] (vedere il capitolo "ON/OFF lampada da lavoro a batteria").
- ☐ Controllare ad intervalli regolari che la lampada da lavoro a batteria non sia sporca. Rimuovere lo sporco per garantire il regolare funzionamento del prodotto.
- ☐ Pulire il prodotto con un panno leggermente inumidito che non lasci pelucchi e utilizzare solamente detergenti delicati.
- ☐ Per pulire la stazione di carica [9], distaccare prima di tutto il cavo USB [12]. Pulire la stazione di carica con un panno o un pennello asciutti.

## ● **Risoluzione dei problemi**

- = Guasto
- ⊙ = Causa
- = Soluzione
  
- = Il prodotto non si accende.
- ⊙ = La batteria è scarica.
- = Caricare la batteria della lampada da lavoro (vedere il capitolo "Caricamento della batteria").

- ⊙ = La lampada è guasta.
- = Smaltire correttamente il prodotto (vedere il capitolo "Smaltimento").
  
- = La luce è tremolante.
- ⊙ = La batteria è quasi scarica.
- = Caricare la batteria (vedi il capitolo "Caricamento della batteria").

## ● **Smaltimento**



Osservare l'identificazione dei materiali di imballaggio per la raccolta differenziata, che sono contrassegnati da abbreviazioni (a) e da numeri (b) con il seguente significato:

1–7: Materie plastiche

20–22: Carta e cartone

80–98: Materiali compositi



E' possibile informarsi circa le possibilità di smaltimento del prodotto usato presso la vostra amministrazione comunale o cittadina.



Per questioni di tutela ambientale non gettare il prodotto usato tra i rifiuti domestici, ma provvedere al suo corretto smaltimento. Presso l'amministrazione competente è possibile ricevere informazioni circa i centri di raccolta e i relativi orari di apertura.

Le batterie guaste o esauste devono essere riciclate ai sensi della Direttiva 2006/66/CE e relative modifiche. Conferire le batterie e/o il prodotto nei punti di raccolta presenti nel territorio



**Lo smaltimento scorretto delle batterie è nocivo per l'ambiente!**

Batterie e accumulatori non vanno gettati nei rifiuti domestici. Essi possono contenere metalli pesanti nocivi e sono soggetti al

trattamento previsto per i rifiuti speciali. I simboli chimici dei metalli pesanti sono i seguenti: Cd = cadmio, Hg = mercurio, Pb = piombo

## ● **Garanzia**

Gentile cliente, questo dispositivo è coperto da una garanzia di 3 anni a partire dalla data di acquisto. In caso di difetti del prodotto, l'acquirente può far valere i propri diritti previsti per legge nei confronti del venditore. Detti diritti previsti per legge non vengono limitati in alcun modo dalla garanzia di seguito riportata.

### **Condizioni di garanzia**

Il periodo di garanzia decorre dalla data di acquisto. Si invia a conservare lo scontrino di acquisto originale in buone condizioni. Questo servirà come giustificativo dell'avvenuto acquisto. Se entro tre anni dalla data di acquisto di questo prodotto, viene riscontrato un difetto di materiale o di fabbricazione, ci impegnano - a nostra esclusiva discrezione - a riparare o sostituire gratuitamente il prodotto. La copertura della garanzia è valida se entro il termine dei tre anni è possibile presentare il dispositivo difettoso e il documento di acquisto (scontrino) e se viene spiegato per iscritto la tipologia del difetto e quando si è manifestato. Se il difetto è coperto dalla nostra garanzia, riceverà il prodotto riparato o uno nuovo sostitutivo. La riparazione o la sostituzione del prodotto non rappresentano l'inizio di un nuovo periodo di garanzia.

### **Durata della garanzia e reclami per difetti dei prodotti previsti dalla legge**

La durata della garanzia non viene prolungata dalla prestazione prevista dalle condizioni di garanzia. Ciò vale anche per i componenti sostituiti o riparati. Consigliamo di comunicare i danni o i difetti presenti al momento dell'acquisto, immediatamente dopo aver disimballato il prodotto. Alla scadenza del periodo di garanzia, tutte le nuove riparazioni saranno a carico del cliente.

## Copertura della garanzia

Il dispositivo è stato realizzato secondo severe direttive di qualità e ed è stato accuratamente controllato prima della consegna. La prestazione in garanzia vale per difetti di materiale e per difetti di fabbricazione. La presente garanzia non si estende a parti del prodotto soggette a normale usura e che pertanto possono essere considerate parti soggette a usura o a danni a parti fragili, come ad es. interruttore, batterie, o parti realizzate in vetro. La garanzia decade in caso di danneggiamento del prodotto, di utilizzo o di manutenzione scorretti. Per un utilizzo conforme alla destinazione d'uso del prodotto è importante rispettare alla lettera le istruzioni per l'uso. Le destinazioni d'uso non conformi e le operazioni sconsigliate o evidenziate nelle istruzioni per l'uso devono essere evitate. Il prodotto è stato concepito esclusivamente per l'utilizzo privato e non commerciale. L'utilizzo improprio o errato, forzature o interventi non autorizzata dalla nostra filiale di assistenza autorizzata fanno decadere la garanzia.

## Procedura in caso di reclamo di garanzia

Per consentire l'evasione rapida del suo reclamo, invitiamo a seguire la procedura sotto

### Avvertenza:

- ☐ Per qualsiasi richiesta si invita a conservare lo scontrino e il codice dell'articolo (ad es. IAN 123456) da esibire come prova d'acquisto.
- ☐ Il codice dell'articolo è leggibile sulla targhetta del prodotto, stampigliato su questo, sulla copertina delle istruzioni (in basso a sinistra) o sull'adesivo applicato sul retro o il fondo del prodotto stesso.
- ☐ In caso di anomalie di funzionamento o di altri difetti, è importante contattare telefonicamente o per e-mail il servizio

assistenza riportato sotto.

- ☐ Un prodotto difettoso può essere spedito gratuitamente all'indirizzo del servizio assistenza, corredato di documento di acquisto (scontrino), di una descrizione scritta del difetto e quando questo si è verificato.

## ● Assistenza



Assistenza Svizzera

Tel.: 00800 80040044

E-Mail: [administration@mynetsend.de](mailto:administration@mynetsend.de)

**IAN 353623\_2010**

Per qualsiasi richiesta si prega di conservare lo scontrino e il codice dell'articolo (ad es. IAN 123456) da esibire come prova d'acquisto.

La versione aggiornata delle istruzioni per l'uso è disponibile nel sito:  
[www.citygate24.de](http://www.citygate24.de)

# Cordless work lamp

## ● Introduction



Congratulations on the purchase of your new device. You have selected a high-quality product. Please read these operating instructions thoroughly and carefully. This manual is an integral part of the product and contains important information concerning setup and operation. Always observe all safety instructions. If you have any questions or are unsure how to operate the device, please contact your dealer or service centre. Please keep this manual in a safe place and pass it on to third parties where necessary.

## ● Explanation of symbols



Read the operating instructions!



Date of manufacture (month/year)



Direct current



Observe warning and safety instructions!



Risk of fatal injury and accidents for infants and children!



Explosion hazard!



Wear protective gloves!



Dispose of packaging and equipment in an environmentally friendly manner!



Risk of environmental damage from incorrect battery disposal!



This symbol indicates that the product operates with safety extra-low voltage (SELV/PELV, protection class III).



Not suitable for indoor lighting



Universal Serial Bus (USB)



Product has USB connection



Packaging made of FSC-certified wood mix



With the CE label, the manufacturer confirms that this electrical device complies with the applicable European directives.

## ● Intended use

The lamp is suitable for normal use. The lamp can withstand extremely high levels of physical stress in the form of shocks (1.0 m2/s3, 200 - 2,000 Hz). The cordless work lamp is suitable for household/DIY use only. The lamp is not suitable for room lighting in the household. The lamp is only intended for use in dry and dust-free rooms. Suitable for hand-held use only.

## ● Specifications supplied

- 1 cordless work lamp
- 1 charging station
- 1 USB charging cable
- 1 assembly and operating manual

## ● Description of parts

- 1 Cordless work lamp
- 2 LED (front light)
- 3 COB-LED (lamp)



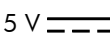
- 4 ON/OFF button
- 5 Charge status indicator
- 6 Micro USB port (lamp)
- 7 Magnet
- 8 Hook
- 9 Charging station
- 10 Standby LED
- 11 Micro USB port (Charging station)
- 12 USB charging cable

## ● Technical data

Model number: 894-2

Li-ion battery: 3.7 V , 2200 mAh  
(non-replaceable)

Light source: 8 W COB-LED (lamp)  
1.5 W LED (front light)  
total (2 x 0.75 W single)

Input, cordless  
work lamp: 5 V , 1 A

Input, charging  
station: 5 V , 1 A

approx. 3 hours at 100%  
(COB); max. 600 lm  
approx. 6 hours at 50 %  
(COB); max. 300 lm  
approx. 16 hours LED  
(top); max. 60 lm

## ● Safety information



### Safety information



#### **⚠ WARNING!**

#### **RISK OF FATAL INJURY AND ACCIDENTS FOR INFANTS AND**

**CHILDREN!** Never leave children unsupervised with the packaging material. There is a danger of suffocation from the packaging material. Children often underestimate the dangers. Always keep

children away from the product.

- This product may be used by children aged 8 years or above and by persons with limited physical, sensory or mental capabilities or lacking in experience and knowledge if they are supervised or have been instructed as to the safe use of the product and understand the resulting risks. Do not let children play with the product. Cleaning and maintenance may not be carried out by children without proper supervision.
- Do not use the product if you notice any defects.
- Once the lamp has reached its end of life, it must be disposed of in accordance with local disposal regulations. The LEDs are non-replaceable.

## ● Safety instructions for batteries/rechargeable batteries



### Safety instructions for batteries/rechargeable batteries

- **RISK OF FATAL INJURY!** Keep batteries/rechargeable batteries out of the reach of children. If swallowed, seek medical advice immediately!
- **PLEASE NOTE!** The battery is non-replaceable. When it is worn out, the entire light must be replaced.
-  **EXPLOSION HAZARD!** Never recharge non-rechargeable batteries. Do not short-circuit and/or open up batteries/rechargeable batteries. They could overheat, cause a fire or explode.
- Never throw batteries/rechargeable batteries into fire or water.
- Do not expose batteries/rechargeable batteries to mechanical stress.
- Use only an SELV mains adaptor for

charging.

## ● **Risk of leakage from batteries/rechargeable batteries**

- Avoid exposing batteries/rechargeable batteries to extreme conditions and temperatures, e.g. on radiators/in direct sunlight.
- Avoid contact with skin, eyes and mucous membranes! In the event of skin contact with battery acid, rinse the affected area immediately with plenty of clean water and seek medical advice immediately!

### ■ **WEAR PROTECTIVE GLOVES!**



Leaking or damaged batteries/rechargeable batteries can cause chemical burns if they come into contact with the skin. Therefore, wear suitable protective gloves in such cases.

- In the event that a battery leaks, remove it from the product immediately to avoid damage.

## ● **Assembly and installation**

**Please note:** dispose of all packaging material.

Suitable for hand-held use only. Alternatively, the cordless work lamp can be attached to a metal surface by means of the magnet [7]. Make sure you protect the surface if it is of a type that marks easily. Make sure that the surface is flat and level to ensure the light is firmly attached. Alternatively, the cordless work lamp can also be attached by means of the hook [8].

## ● **Charging the battery**

- If the lamp is on, switch it off by pressing the ON/OFF button [4].
- Place the charging station [9] on a flat, level surface, making sure to protect the

surface if it is of a type that marks easily.

- Place the cordless work lamp [1] in the charging station supplied [9]. Now connect the USB charging cable [12] to the micro-USB port [11] on the charging station [9] and connect the other end of the cable to a standard SELV USB interface.
- The battery will then start charging. The battery charge level of the cordless work lamp [1] is indicated by the blue flashing light of the three-level charge status indicator [5].

|             |                |
|-------------|----------------|
| Level one   | = approx. 35 % |
| Level two   | = approx. 67 % |
| Level three | = 100 %        |
- The charging station [9] has a red standby LED [10] that indicates when it is ready for use. The standby LED [10] is permanently on whenever the charging station [9] is connected to a power source.
- The cordless work lamp can also be charged without the charging station. To do so, connect the USB charging cable [12] to the micro-USB port [6] and a standard SELV USB interface.

## ● **Switching the cordless work lamp ON/OFF**

- Unfold the cordless work lamp.
- The ON/OFF button [4] switches the cordless work lamp on/off and also controls its brightness. The battery charge level is indicated by the charge status indicator [5]. Pressing the ON/OFF button [4] once sets the COB LED to 100% brightness. Pressing the ON/OFF button [4] again reduces the COB LED brightness to 50%. Pressing the ON/OFF button [4] a third time switches the COB LED off and the LED (front light) [2] on. To switch the LED (front light) off, press the ON/OFF button [4] once again.

## ● Cleaning and storage

- ☐ Switch off the product by pressing the ON/OFF button [4] if you wish to stop using it and store it away (see the section "Switching the cordless work lamp ON/OFF").
- ☐ Regularly check that the cordless work lamp is not dirty. Remove any dirt to ensure the product works correctly.
- ☐ Clean the product with a clean, damp cloth and a mild detergent.
- ☐ To clean the charging station [9], first disconnect it from the USB charging cable [12]. Only use a dry cloth or brush to clean the charging station.

## ● Troubleshooting

- = Fault
- ⊙ = Cause
- = Solution
  
- = The product fails to switch on.
- ⊙ = The battery is dead.
- = Charge the battery (see the section „Charging the battery“).
- ⊙ = The lamp is defective.
- = Dispose of the product properly (see the section "Dispose").
  
- = The light is flickering.
- ⊙ = The battery is almost fully discharged.
- = Charge the battery (see the section "Charging the battery").

## ● Disposal



Note the label on the packaging materials when sorting the waste, they are marked with abbreviations (a) and numbers (b) with the following meanings:

- 1 - 7: Plastics
- 20 - 22: Paper and cardboard
- 80 - 98: Composite materials



You can find out how to dispose of the used product by contacting your local or city council.



In the interest of environmental protection, do not dispose of the product as general household waste, but have it properly recycled. For information on recycling centres and their opening times, please contact your local council.

Faulty or used batteries must be recycled in accordance with Directive 2006/66/EC and its amendments. Return rechargeable batteries and/or the product to the local recycling facilities provided.



### **Improper battery disposal harms the environment!**

Batteries must not be disposed of via the household waste. They may contain toxic heavy metals and are subject to special waste treatment. The chemical symbols of the heavy metals are as follows: Cd = cadmium, Hg = mercury, Pb = lead.

## ● Warranty

Dear customer, This product comes with a 3-year warranty from the date of purchase. In the event that this product is faulty, you have legal rights against the seller of the product. These statutory rights are not restricted by our warranty as set out below.

### **Warranty terms**

The warranty period begins with the date of purchase. Please keep the original receipt in a safe place. It is required as proof of purchase. If a material or manufacturing defect occurs within three years of the date of purchase, we will repair or replace the product for you free of charge, or refund the purchase price, at our discretion. This warranty service is granted provided that the faulty device and the proof of purchase

(receipt) are presented within three years, along with a brief written description of the fault and of when it occurred. If the fault is covered by our warranty, we will return the fixed product or send you a new one. No new warranty period shall begin upon repair or replacement of the product.

### **Warranty period and statutory warranty claims**

The warranty period is not renewed after a warranty service has been granted. This rule shall also apply for any replaced or repaired parts. Any damage or faults that already existed when buying the product must be reported immediately upon unpacking the product. A fee is charged for any repairs that are carried out after the end of the warranty period.

### **Warranty scope**

The device was carefully manufactured according to the strictest quality guidelines and thoroughly tested before delivery. The warranty applies to material or manufacturing defects. This warranty does not apply to product parts that are subject to normal wear and tear and can therefore be regarded as wearing parts, or damage to fragile parts, such as switches, rechargeable batteries or parts that are made of glass. This warranty is void if the product has been damaged, improperly used or serviced. To ensure proper use, all instructions included in the manual must be followed carefully. All uses and actions that users are discouraged from or warned of in the manual must be avoided under all circumstances. The product is intended for private household use only, and not for commercial activities. The warranty is void, if the product is treated inappropriately, if force is applied, and in the case of any manipulation that is not carried out by our authorised service branch.

### **Warranty processing**

To ensure your request is handled swiftly, please observe the following

#### **Notes:**

- ☐ Please have the receipt and the article number (e.g. IAN 123456) ready as proof of purchase for all enquiries.
- ☐ Please refer to the type plate on the product, an engraving on the product, the cover of the manual (bottom left) or the sticker on the back or base of the product to find out the product number.
- ☐ In the case of any malfunctions or other defects, please call or email the service department indicated below as a first step.
- ☐ After your product has been registered as faulty, you can send it to the specified service address, free of charge. Please include the proof of purchase (receipt) and information about the defect and about when it occurred.

### **• Service**



Service Great Britain

Tel.: 00800 80040044

E-Mail: [administration@mynetsend.de](mailto:administration@mynetsend.de)

#### **IAN 353623\_2010**

Please have the receipt and the article number (e.g. IAN 123456) ready as proof of purchase for all enquiries.

You can find an up-to-date version of the operating instructions at: [www.citygate24.de](http://www.citygate24.de)



**citygate24 GmbH**

Lange Mühren 1  
20095 Hamburg  
GERMANY

 02/2021

Model No.: 894-2

IAN 353623\_2010

1 